

PNI IP660MP

Video surveillace camera / Камера за видеонаблюдение Videoüberwachungskamera / Cámara de videovigilancia / Caméra de vidéosurveillance / Videó megfigyelő kamera / Telecamera di videosorveglianza / Videobewakingscamera / Kamera do nadzoru wideo Camera supraveghere video



User manual	3
Ръководство за употреба	5
Benutzerhandbuch	7
Manual de usuario	9
Manuel utilisateur	11
Használati utasítás	13
Manuale utente	15
Handleiding	17
Instrukcja obsługi	19
Manual de utilizare	21
	User manual Ръководство за употреба Benutzerhandbuch Manual de usuario Manuel utilisateur Használati utasítás Manuale utente Handleiding Instrukcja obsługi Manual de utilizare

Technical specifications

	4
1/2.7"Q03 CMOS	
2304 x 1296@12fps	ш
4 IR and Floodlight LEDs	
0.1Lux@F1.2 B/W 0.01Lux@F1.2	
Up to 30 m	1
4 mm	
1 x RJ45 10/100Mbps	
12V 1A (the power adapter is not included)	
IP66	1
-26°C ~ +80°C	
2.4GHz	1
100mW]
	1/2.7"Q03 CMOS 2304 x 1296@12fps 4 IR and Floodlight LEDs 0.1Lux@F1.2 B/W 0.01Lux@F1.2 Up to 30 m 4 mm 1 x RJ45 10/100Mbps 12V 1A (the power adapter is not included) IP66 -26°C ~ +80°C 2.4GHz 100mW

Add the camera in the PNI House WiFi660 system

- Right-click on the home screen of the NVR and choose the Wireless menu.
- 2. The list of cameras already added to the system will be displayed.
- 3. To add a new camera, click **Code** for Wireless.
- 4. Power up the new camera.
- The system will scan the cameras in the area and will display the newly found camera on channel
 You can wait for the search phase to finish or you can click Exit if your camera has already been located.
- 6. To finish adding the camera to the system, double click on the newly found camera.





Български

Технически спецификации

Сензори	1/2.7"Q03 CMOS
Резолюция	2304 x 1296@12fps
LED	4 IR и Floodlight LED
Минимално осветление	0.1Lux@F1.2 B/W 0.01Lux@F1.2
IR разстояние	До 30 м
Лещи	4 mm
мрежа	1 x RJ45 10/100Mbps
Захранване	12V 1А (захранващият адаптер не е включен)
Водоустойчив	IP66
Работна температура	-26°C ~ +80°C
Wifi честота	2.4GHz
Мощност на предаване	100mW

Добавете камерата в системата PNI House WiFi660

- Щракнете с десния бутон върху началния екран на NVR и изберете менюто Wireless.
- Ще се покаже списъкът с камери, които вече са добавени към системата.
- За да добавите нова камера, щракнете върху "Code for Wireless".
- 4. Включете новата камера.
- Системата ще сканира камерите в района и ще покаже новооткритата камера на канал 9. Можете да изчакате фазата на търсене да приключи или да щракнете върху Изход, ако вашата камера вече е била открита.
- За да завършите добавянето на камерата към системата, щракнете двукратно върху новооткритата камера.





Technische Spezifikationen

Sensoren	1/2.7"Q03 CMOS
Auflösung	2304 x 1296@12fps
LED	4 IR- und Flutlicht-LEDs
Mindestbeleuchtung	0.1Lux@F1.2 B/W 0.01Lux@F1.2
IR-Abstand	Bis zu 30 m
Linse	4 mm
Netzwerk	1 x RJ45 10/100Mbps
Energieversorgung	12V 1A (das Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten)
Wasserdicht	IP66
Arbeitstemperatur	-26°C ~ +80°C
WLAN-Frequenz	2.4GHz
Übertragungsleistung	100mW

Fügen Sie die Kamera zum PNI House WiFi660-System hinzu

- Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den Startbildschirm des NVR und wählen Sie das Menü Wireless.
- Die Liste der bereits zum System hinzugefügten Kameras wird angezeigt.
- 3. Um eine neue Kamera hinzuzufügen, klicken Sie auf **Code for Wireless**.
- 4. Schalten Sie die neue Kamera ein.
- Das System scannt die Kameras in der Umgebung und zeigt die neu gefundene Kamera auf Kanal 9 an. Sie können warten, bis die Suchphase abgeschlossen ist, oder Sie können auf Beenden klicken, wenn Ihre Kamera bereits gefunden wurde.
- 6. Um das Hinzufügen der Kamera zum System abzuschließen, doppelklicken Sie auf die neu gefundene Kamera



Deutsche



Especificaciones técnicas

P	
Sensores	1/2.7"Q03 CMOS
Resolución	2304 x 1296@12fps
DIRIGIÓ	4 LED de infrarrojos y reflectores
lluminación mínima	0.1Lux@F1.2 B/W 0.01Lux@F1.2
Distancia de infrarrojos	Hasta 30 m
Lente	4 mm
La red	1 x RJ45 10/100Mbps
Fuente de alimentación	12V 1A (el adaptador no está incluido)
Impermeable	IP66
Temperatura de trabajo	-26°C ~ +80°C
Frecuencia wifi	2.4GHz
Poder de transmision	100mW

Agregue la cámara en el sistema PNI House WiFi660

- Haga clic con el botón derecho en la pantalla de inicio del NVR y elija el menú Wireless.
- 2. Se mostrará la lista de cámaras ya agregadas al sistema.
- 3. Para agregar una nueva cámara, haga clic en **Code for wireless**.
- 4. Encienda la nueva cámara.
- El sistema escaneará las cámaras en el área y mostrará la cámara recién encontrada en el canal 9. Puede esperar a que finalice la fase de búsqueda o puede hacer clic en Salir si su cámara ya ha sido localizada.
- 6. Para terminar de agregar la cámara al sistema, haga doble clic en la cámara recién encontrada.

	Main menu	
<u>@</u>	Wireless	
<u></u>	Record Mode	
\odot	PlayBack	
2	Face detection	
e,	IPC param.	
\odot	Color Setting	
⊞	SplitMenu	•
6	PTZ Control	
ò.	Output Adjust	
	NetDetect	
(')	Logout	

Español



Spécifications techniques

Capteurs	1/2.7"Q03 CMOS
Résolution	2304 x 1296@12fps
LED	4 LED IR et projecteurs
Éclairage minimum	0.1Lux@F1.2 B/W 0.01Lux@F1.2
Distance infrarouge	Up to 30 m
Lentille	4 mm
Réseau	1 x RJ45 10/100Mbps
Source de courant	12V 1A (l'adaptateur secteur n'est pas inclus)
Étanche	IP66
Température	-26°C ~ +80°C
Fréquence Wi-Fi	2.4GHz
Puissance d'émission	100mW

Ajouter la caméra dans le système PNI House WiFi660

- Cliquez avec le bouton droit sur l'écran d'accueil du NVR et choisissez le menu Wireless.
- 2. La liste des caméras déjà ajoutées au système s'affiche.
- 3. Pour ajouter une nouvelle caméra, cliquez sur **Code for Wireless**.
- 4. Mettez la nouvelle caméra sous tension.
- Le système balayera les caméras dans la zone et affichera la caméra nouvellement trouvée sur le canal
 Vous pouvez attendre la fin de la phase de recherche ou vous pouvez cliquer sur Quitter si votre caméra a déjà été localisée.
- Pour terminer l'ajout de la caméra au système, double-cliquez sur la caméra nouvellement trouvée.



Manuel utilisateur

Français

			Wireless							Wireless			
Winaloss Davisa	Liet												
Whetess Device		opposition Chatter	DaviesTure	"nonk oud?	1140	Wirel	ess Device List						
1 172.25 2 172.25 3 172.25 4 172.25 6 - 7 - 8 -	5.123.5 .123.62 .123.53 .123.206	Connected Connected Connected Connected Connected - - -	IPC(84) IPC(84) IPC(74) IPC(74) IPC(74) - -	-ront audi	b4fbr8359bar02 b4fbr8359bar02 b4fbr8359f33b b4fbr8359f782 b4fbr8359bb2cb	9 1 2 3 4 5 6 7 7 8 9	IP 172.25.123.5 172.25.123.62 172.25.123.53 172.25.123.206 - - - - - - - - - - - - -	- c ×××××××××	onnection Status Connected Connected Connected Connected - - - -	DeviceType IPC(89) IPC(74) IPC(100) IPC(79) - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	Front aud	k MAC bitfbre3:59-ba:02 bitfbre3:59-ba:02 bitfbre3:59-b3:3b bitfbre3:59-b2:cb	
Wired configur Wired code: the port, automatic	ation Repeat e camera via th c wireless netu	Set e network cable o vork pairing!	firectly conne	cted WAN		Wire Wired port,	d configuration R d code: the camera automatic wireles	epeat via the	Please reboot complete the takes about th	the camera in operation cod iree minutes Exit	order to le, the pro	icess b	
					Code for Wireless Exit							Code for Wireless	Exit
	_		Miralass	_									
			tvii eiess							Wireless			
Wireless Device	e List					Wirel	ess Device List						
1 172.25 2 172.25 3 172.25 4 172.25 5 6 7 7 6 7 9 172.25	5.123.5 1.123.62 × .123.53 × 123.206 × - × - × 123.206 × - ×	Connected Connected Connected Connected Connected - -	IPC(84) IPC(84) IPC(74) IPC(74) IPC(100) IPC(74)	-ront audi	b4:fbre3:59bar02 b4:fbre3:59bar02 b4:fbre3:59cf3:3b b4:fbre3:59cf3:2 b4:fbre3:59cb2:cb	8 1 2 3 4 5 6 7 8	IP 172.25.123.5 172.25.123.62 172.25.123.53 172.25.123.206 172.25.123.201	- x x x x x x x x x x x x x x x x x x x	onnection Status Connected Connected Connected Connected Connected - -	E DeviceType IPC(86) IPC(72) IPC(100) IPC(100) - - -	Front aud	Ic MAC bitfbre3:59:ba:02 bitfbre3:59:ba:02 bitfbre3:59:d3:3b bitfbre3:59:b3:c6 bitfbre3:59:b3:cb bitfbre3:59:b3:cc bitfbre3:37:cc:c6	
Wired configur	ation Repeat	Set				Wire	d configuration R	epeat	Set	Nrectly conne	cted WAN		

Műszaki adatok

Érzékelők	1/2.7"Q03 CMOS
Felbontás	2304 x 1296@12fps
VEZETTE	4 IR és Floodlight LED
Minimális megvilágítás	0.1Lux@F1.2 B/W 0.01Lux@F1.2
IR távolság	30 m-ig
Lencse	4 mm
Hálózat	1 x RJ45 10/100Mbps
Tápegység	12V 1A (a hálózati adapter nem tartozéka)
Vízálló	IP66
Üzemhőmérséklet	-26°C ~ +80°C
Wifi frekvencia	2.4GHz
Átviteli teljesítmény	100mW

Adja hozzá a kamerát a PNI House WiFi660 rendszerhez

- Kattintson a jobb gombbal az NVR kezdőképernyőjére, és válassza a Wireless menüt.
- 2. Megjelenik a rendszerhez már hozzáadott kamerák listája.
- 3. Új kamera hozzáadásához kattintson a **Code for wireless**.
- 4. Kapcsolja be az új kamerát.
- A rendszer átvizsgálja a területen lévő kamerákat, és megjeleníti az újonnan talált kamerát a 9-es csatornán. Megvárhatja a keresési fázis befejezését, vagy kattintson a Kilépés gombra, ha a kamerát már megtalálta.
- A kamera rendszerhez való hozzáadásának befejezéséhez kattintson duplán az újonnan talált kamerára.



Használati utasítás

Magyar



Specifiche tecniche

Sensori	1/2.7"Q03 CMOS
Risoluzione	2304 x 1296@12fps
GUIDATO	4 LED IR e Floodlight
Illuminazione minima	0.1Lux@F1.2 B/W 0.01Lux@F1.2
Distanza IR	Fino a 30 m
lente	4 mm
Rete	1 x RJ45 10/100Mbps
Alimentazione elettrica	12V 1A (l'alimentatore non è incluso)
Impermeabile	IP66
Temperatura di lavoro	-26°C ~ +80°C
Frequenza Wi-Fi	2.4GHz
Potenza di trasmissione	100mW

Aggiungi la fotocamera nel sistema PNI House WiFi660

- Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla schermata iniziale dell'NVR e scegliere il menu Wireless.
- 2. Verrà visualizzato l'elenco delle telecamere già aggiunte al sistema.
- Per aggiungere una nuova videocamera, fai clic su Code for Wireless.
- 4. Accendi la nuova fotocamera.
- Il sistema eseguirà la scansione delle telecamere nell'area e visualizzerà la telecamera appena trovata sul canale 9. È possibile attendere la fine della fase di ricerca oppure fare clic su Esci se la telecamera è già stata individuata.
- 6. Per completare l'aggiunta della telecamera al sistema, fare doppio clic sulla telecamera appena trovata.



Italiano

	Wireless
Wireless Device List	Mireless Device List
9 IP Connection Status Device Types Front audit, MAC 172,25,123,5 X Connected IP(2) IP(2)	9
Wired configuration Repeat Set Wired code; the camera via the network cable directly connected WAN port, automatic wireless network pairing!	Wired configuration Repeat Please reador the camera in order to complete the operation code, the process takes about three minutes Wired code the camera via the port, automatic wireless netw Batt
Wireless	Wireless
Wireless Device List Open Connection Status: Device Type Front audic MAC 1 1722,51,23,5 X Connected IPC(84) MAC 2 172,25,123,5 X Connected IPC(74) Methres:15958abc2 3 172,25,123,53 X Connected IPC(174) Methres:15958abc2 4 172,25,123,53 X Connected IPC(174) Methres:159576abc2 4 172,25,123,53 X Connected IPC(174) Methres:159576abc2 5 5 Connected IPC(174) Methres:159576abc2 Methres:159576abc2 6 7 X 	Wireless Device List IP Connection Status DeviceType Front audic MAC 1 172,25,133,5 X Connection (PC(10)) Hiftise355bban32 2 172,25,133,5 X Connection (PC(12)) Hiftise355bban32 4 172,25,133,200 X Connected (PC(77)) Hiftise355bban32 4 172,25,133,200 X Connected (PC(77)) Hiftise355bban32 5 172,25,132,200 X Connected (PC(77)) Hiftise355bban32 6 X IPC(100) Hiftise317cccc6 IPC(100) 7 8 X IPC(100) Hiftise317cccc6
8 172.25.123.301 IPC b4rbeat:37.ccc6 Wired configuration Repeat Set	Wired configuration Repeat Set

Technische specificaties

Sensoren	1/2.7"Q03 CMOS
Oplossing	2304 x 1296@12fps
LED	4 IR- en schijnwerper-LED's
Minimale verlichting	0.1Lux@F1.2 B/W 0.01Lux@F1.2
IR afstand	Tot 30 m
Lens	4 mm
Netwerk	1 x RJ45 10/100Mbps
Stroomvoorziening	12V 1A (de stroomadapter is niet inbegrepen)
Waterbestendig	IP66
Werktemperatuur	-26°C ~ +80°C
Wifi-frequentie	2.4GHz
Zendvermogen	100mW

Voeg de camera toe aan het PNI House WiFi660-systeem

- Klik met de rechtermuisknop op het startscherm van de NVR en kies het menu Wireless.
- 2. De lijst met camera's die al aan het systeem zijn toegevoegd, wordt weergegeven.
- 3. Klik op **Code for Wireless** om een nieuwe camera toe te voegen.
- 4. Zet de nieuwe camera aan.
- Het systeem scant de camera's in het gebied en geeft de nieuw gevonden camera weer op kanaal 9. U kunt wachten tot de zoekfase is voltooid of u kunt op Exit klikken als uw camera al is gevonden.
- 6. Dubbelklik op de nieuw gevonden camera om het toevoegen van de camera aan het systeem te voltooien



Nederlands



Specyfikacja techniczna

Czujniki	1/2.7"Q03 CMOS
Rezolucja	2304 x 1296@12fps
PROWADZONY	4 diody IR i Floodlight
Minimalne oświetlenie	0.1Lux@F1.2 B/W 0.01Lux@F1.2
odległość IR	Do 30 m
Obiektyw	4 mm
Sieć	1 x RJ45 10/100Mbps
Zasilacz	12V 1A (zasilacz nie jest dołączony)
Wodoodporny	IP66
Temperatura pracy	-26°C ~ +80°C
Częstotliwość Wi-Fi	2.4GHz
Moc transmisji	100mW

Dodaj kamerę w systemie PNI House WiFi660

- Kliknij prawym przyciskiem myszy na ekranie głównym NVR i wybierz menu Wireless.
- 2. Wyświetlona zostanie lista kamer już dodanych do systemu.
- 3. Aby dodać nową kamerę, kliknij Code for Wireless.
- 4. Włącz nową kamerę.
- System przeskanuje kamery w okolicy i wyświetli nowo znalezioną kamerę na kanale 9. Możesz poczekać na zakończenie fazy wyszukiwania lub kliknąć Wyjdź, jeśli Twoja kamera została już zlokalizowana.
- Aby zakończyć dodawanie kamery do systemu, kliknij dwukrotnie nowo znalezioną kamerę.



Polskie



Specificatii tehnice

Senzor	1/2.7"Q03 CMOS
Rezolutie	2304 x 1296@12fps
LED-uri	4 LED-uri IR si Floodlight
lluminare minima	0.1Lux@F1.2 alb/negru 0.01Lux@F1.2
Distanta IR	Pana la 30 m
Lentile	4 mm
Retea	1 x RJ45 10/100Mbps
Alimentare	12V 1A (alimentatorul nu este inclus)
Grad de protectie la apa	IP66
Temperatura de lucru	-26°C ~ +80°C
Frecventa WiFi	2.4GHz
Putere de transmisie	100mW

Adaugare camera in sistemul PNI House WiFi660

- Faceti click dreapta pe ecranul de start al NVR-ului si alegeti meniul Wireless.
- 2. Va fi afisata lista cu camerele adaugate deja in sistem.
- 3. Pentru a adauga o noua camera, faceti click pe **Code for Wireless**.
- 4. Alimentati camera suplimentara.
- Sistemul va scana camerele din zona si va afisa pe canalul 9 camera nou gasita. Puteti astepta sa se termine faza de cautare sau puteti face click pe Exit daca a fost deja individuata camera dvs.
- 6. Pentru a finaliza adaugarea camerei in sistem, faceti dublu click pe camera nou gasita.



Romana



EN:

EU Simplified Declaration of Conformity

SC ONLINESHOP SRL declares that **Video surveillance camera PNI IP660MP** complies with the Directive EMC 2014/30/EU and RED 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: https://www.mypni.eu/products/8390/download/certifications

BG:

Опростена декларация за съответствие на ЕС

SC ONLINESHOP SRL декларира, че **Камера за видеонаблюдение PNI IP660MP** спазва директивата EMC 2014/30/EU и RED 2014/53/UE. Пълният текст на EC декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: https://www.mypni.eu/products/8390/download/certifications

DE:

Vereinfachte EU- Konformitätserklärung

SC ONLINESHOP SRL erklärt, dass das **Videoüberwachungskamera PNI IP660MP** der Richtlinie EMC 2014/30/EU und RED 2014/53/UE entspricht. Sie finden den ganzen Text der EU-Konformitätserklärung an der folgenden Internetadresse: https://www.mypni.eu/products/8390/download/certifications

ES:

Declaración UE de conformidad simplificada

SC ONLINESHOP SRL declara que el **Cámara de videovigilancia PNI IP660MP** cumple con la Directiva EMC 2014/30/EU y la Directiva RED 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: https://www.mypni.eu/products/8390/download/certifications

FR

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE

SC ONLINESHOP SRL déclare que **Caméra de vidéosurveillance PNI IP660MP** est conforme à la directive EMC 2014/30/EU et RED 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: https://www.mypni.eu/products/8390/download/certifications

HU:

Egyszerűsített EU Megfelelési Közlemény

SC ONLINESHOP SRL kijelenti azt, hogy a **Videó megfigyelő kamera PNI IP660MP** megfelel az EMC 2014/30/EU és RED 2014/53/UE irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: https://www.mypni.eu/products/8390/download/certifications

IT:

Dichiarazione UE di conformità semplificata

SC ONLINESHOP SRL dichiara che il **Telecamera di videosorveglianza PNI IP660MP** è conforme alla direttiva EMC 2014/30/UE e alla direttiva RED 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo Internet:

https://www.mypni.eu/products/8390/download/certifications

NL:

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

SC ONLINESHOP SRL verklaart dat **Videobewakingscamera PNI IP660MP** voldoet aan de richtlijn EMC 2014/30/EU en RED 2014/53/UE. De volledige tekst van de EUconformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://www.mypni.eu/products/8390/download/certifications

PL:

Uproszczona deklaracja zgodności UE

SČ ONLINESHOP SRL oświadcza, że **Kamera do monitoringu wideo PNI IP660MP** jest zgodny z dyrektywą EMC 2014/30/EU i RED 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym: https://www.mypni.eu/products/8390/download/certifications

RO:

Declaratie UE de conformitate simplificata

SC ONLINESHOP SRL declara ca **Camera supraveghere video PNI IP660MP** este in conformitate cu Directiva EMC 2014/30/EU si Directiva RED 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet: https://www.mypni.eu/products/8390/download/certifications